

eldom **RUSTI**

EK3130

ELEKTRONICZNA WAGA KUCHENNA
ELECTRONIC KITCHEN SCALE
ELEKTRONICKÁ KUCHYŇSKÁ VÁHA
ELEKTRONISCHE KÜCHENWAAGE
ЭЛЕКТРОННЫЕ КУХОННЫЕ ВЕСЫ
ELEKTRONICKÁ KUCHYŇSKÁ VÁHA
ELEKTRONIKUS KONYHAI MÉRLEG
BÁSCULA ELECTRÓNICA DE COCINA



Eldom Sp. z o.o. • ul. Pawła Chromika 5a • 40-238 Katowice, POLAND
tel: +48 32 2553340 • fax: +48 32 2530412 • www.eldom.eu

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

1. urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego,
2. nie wchodzić na wagę kiedy jest mokra,
3. nie stawać na wadze mokrymi stopami,
4. przechowywać wagę w miejscu zacienionym i suchym,
5. podczas przechowywania nie dociskać wagi innymi przedmiotami
6. dokładność wskazania wagi zależy od sposobu jej użytkowania. Wagą należy posługiwać się ostrożnie. Nie skakać na wadze, nie upuszczać wagi,
7. nie wolno przekraczać dopuszczalnej maksymalnej wagi (130kg). Może to spowodować jej uszkodzenie lub rozkalibrowanie,
8. niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu,
9. do czyszczenia używać wilgotnej, miękkiej szmatki bez użycia środków chemicznych, po czym wytrzeć do sucha. Nie zanurzać urządzenia w wodzie,
10. napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy,
11. wszelkie modernizacje lub stosowanie innych niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkowania,
12. firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia.

■ SPECYFIKACJA

- Maks. ciężar: 5kg/11lb
- Podziałka: 1g/0,05oz
- Przełącznik kg/lb
- Przycisk tarowania
- Wskaźnik przeładowania „HHHH”
- Wskaźnik rozładowania baterii
- Zasilanie 2szt. AAA, 1,5V (nie znajduje się na wyposażeniu)

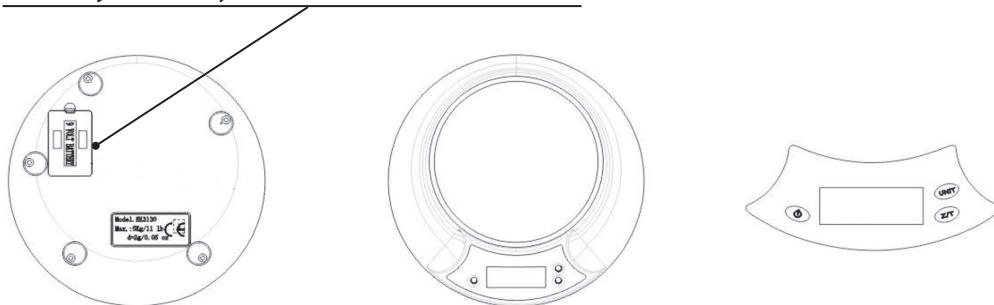


■ WYŚWIETLACZ LCD



■ UŻYTKOWANIE

Przed użyciem należy zamontować baterie (2xAAA 1,5V)



Wagę należy postawić na twardej, stabilnej i suchej powierzchni.
Postawić miszkę na wadze.

Wcisnąć **ON** aby włączyć wagę.

Wyświetlacz LCD po kilku sekundach wskaże **0g**

Wcisnąć **UNIT** aby wybrać jednostkę wagi.

Waga jest gotowa do użycia.

Zaleca się ważenie produktów tylko w dołączonej do wagi misce ponieważ inne naczynia mogą zaburzyć pomiar.

■ FUNKCJA TAROWANIA

Podczas ważenia można kolejno dodawać produkty bez konieczności ściągania poprzednich z wagi. Do tego celu służy funkcja **TAROWANIA**. W tym celu należy przed dodaniem kolejnego produktu nacisnąć przycisk **TAROWANIA (Z/T)**. Na wyświetlaczu pokaże się zero. Po dodaniu produktu uzyskamy kolejny pomiar.

Podczas ważenia z użyciem funkcji tarowania na wyświetlaczu pojawi się napis **TARE**.

Po zdjęciu produktów z wagi na wyświetlaczu pojawi się ujemna wartość odpowiadająca wadze produktów bez ostatniego tarowania.

■ WYŁĄCZANIE WAGI

Wagę można wyłączyć wciskając przycisk  lub waga wyłączy się samoczynnie po dwóch minutach od zakończenia ważenia.

■ MYCIE I KONSERWACJA

Elektroniczna waga kuchenna jest bardzo delikatnym urządzeniem. Podstawę wagi należy przecierać suchą szmatką. Miskę można myć pod bieżącą wodą z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń.

Nie wolno zanurzać podstawy w wodzie. Zalanie elementów elektronicznych wagi może spowodować jej nieodwracalne uszkodzenie. Tego typu uszkodzenia nie są objęte gwarancją.

■ WARUNKI GWARANCJI

Producent zapewnia dobrą jakość i dobre działanie sprzętu, którego dotyczy niniejsza gwarancja w okresie 24 miesięcy od daty sprzedaży zapisanej w dowodzie zakupu. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji, będą naprawiane bezpłatnie na terenie RP w terminie 14 dni roboczych od daty dostarczenia niesprawnego urządzenia do punktu serwisowego wraz z dowodem zakupu. Reklamujący powinien dostarczyć uszkodzony sprzęt wraz z dowodem zakupu do centralnego punktu serwisowego na adres:

Eldom Sp. z o.o. 40-238 Katowice, ul. Pawła Chromika 5A. Przesyłka powinna być należycie zabezpieczona (zaleca się użycie oryginalnego opakowania). Urządzenie można wysłać na koszt gwaranta za pośrednictwem Poczty Polskiej jako przesyłkę „**PACZKA48**” zaznaczając tylko opcję „**OPŁATĘ UISZCZA ADRESAT**”.

Pojęcie „**naprawa**” nie obejmuje czynności wymienionych w instrukcji obsługi (np. czyszczenie lub konserwacja), do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie. Termin naprawy, w przypadku dostarczenia do centralnego punktu serwisowego wysyłką pocztową lub za innym pośrednictwem ulegnie przedłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją jego użytkowania, przechowywania, konserwacji, samowolnego zrywania plomb, wszelkich uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek naturalnego, częściowego lub całkowitego zużycia zgodnie z właściwościami lub przeznaczeniem towaru. Gwarancja nie obejmuje żarówek, baterii i akumulatorów.

Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej. Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie dla konsumenta do prywatnego użytku.

SAFETY INSTRUCTIONS

- This device may be used by children of 8 years of age or more and by persons with limited physical and mental capacity, as well as by persons without experience and knowledge of the device, provided that supervision or instruction is ensured as regards operation of the equipment in a safe way, so as to make the related hazards understandable. Children should not play with the device. Children without supervision should not clean and maintain the appliance.
- The device is intended only for household use.
- Do not stand on the scales when it is wet.
- Do not stand on the scales with wet feet.
- Store the scales in a place shady and dry place.
- When in storage, the scales should not be placed under other items.
- The accuracy of reading of the scale s depends on the way it is used. Use the scales carefully. Do not jump on the scales, do not drop the scales.
- Use damp, soft cloth without chemical agents to clean, then wipe dry. Do not immerse in water.
- Only authorised service centres may repair the device. Any modernisations or using of non-original spare parts or elements of the device is forbidden and threatens safety of its use.
- Eldom Sp. z o.o. shall not be liable for any damages resulting from improper use of the device.

SPECIFICATION

- Max. weight: 5 kg / 11 lb
- Graduation: 1 g / 0.05 oz
- kg / lb switch
- Tare button
- "HHHH" overload indication
- Battery discharged indication
- Battery: 2 x AAA 1,5V (not enclosed)

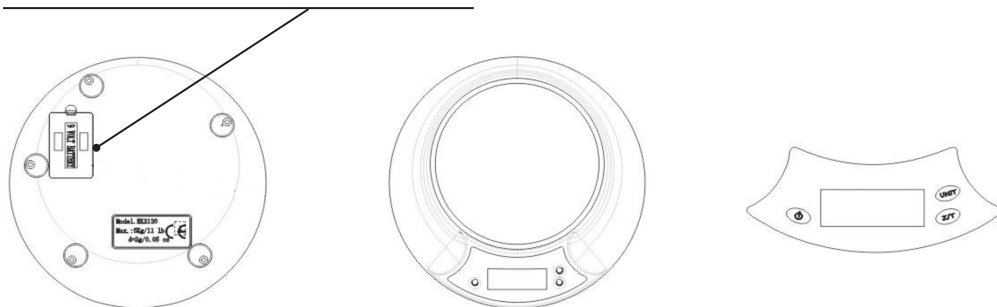


LCD DISPLAY



OPERATION

INSERT BATTERY BEFORE USING THE SCALE



Place the scale on a solid, stable and dry surface.

Place the bowl on the scale.

Press the  button to turn on the scale.

The LCD display will be activated and **"0 g"** will be displayed after a few seconds.

Press **UNIT** to select the unit of measure.

The scale is ready.

Weighing products in the original bowl is recommended because other vessels may distort the result of the measurement.

■ TARE FUNCTION

You can add products during weighing without removing the items added earlier. The tare function is used for this purpose. To do this, before adding another product, press the tare button (**Z/T**). Zero will be displayed. When another product is added, the new measurement will be read. During weighing with the tare function, the word **TARE** will be displayed. When products are removed, a negative value will be displayed for the weight of the products without the last tare.

■ SWITCHING OFF THE SCALE

The scale may be turned off by pressing the button or the scale will turn off automatically after 2 minutes from the end of weighing.

■ CLEANING AND MAINTENANCE

The electronic kitchen scale is a very fragile device. Clean the base of the scale with a dry cloth. The bowl may be cleaned under running water with addition of dishwash. The base must not be put in water. Flooding electronic parts of the scale may cause its irreversible damage. Damages of this type are not covered with the guarantee.

BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

- Toto zařízení může být používáno dětmi ve věku minimálně 8 let i osobami s omezenými schopnostmi fyzickými, senzorickými nebo duševními i osobami bez zkušeností a znalosti zařízení, pokud bude zajištěn dozor nebo instruktáž týkající se používání zařízení bezpečným způsobem tak, aby nebezpečí, která jsou spojena s používáním, byla srozumitelná. Děti si se zařízením nesmí hrát. Děti bez dozoru nesmí provádět čištění a údržbu tohoto zařízení.
- Zařízení je určeno pouze k používání v domácnostech.
- Nevstupovat na váhu, jestliže je mokrá.
- Nevstupovat na váhu s mokřými chodidly.
- Váhu přechovávat na stinném a suchém místě.
- Během přechovávání nezatěžovat váhu jinými předměty.
- Přesnost měření váhy je závislá na způsobu, kterým je váha používána. Je nutné s ní nakládat opatrně. Na váze neposkakovat, ani nepouštět váhu s výšky na zem.
- K čištění používat vlhký, měkký hadřík bez použití chemických prostředků, následně vytrít do sucha. Neponořovat do vody.
- Opravy zařízení smí provádět výhradně autorizovaný servis. Veškeré modernizace nebo použití neoriginálních náhradních dílů nebo částí zařízení je zakázáno a ohrožuje bezpečnost užívání.
- Firma Eldom Sp. z o. o. nenese odpovědnost za eventuální škody, které vznikly v důsledku nesprávného používání tohoto zařízení.

■ SPECIFIKACE

- Max. zatížení: 5 kg / 11lb
- Stupnice: 1g / 0,05 ozz
- Přepínání kg/lb
- Tlačítko tárování
- Ukazatel přetížení „HHHH“
- Ukazatel vybití baterií
- Napájení 2ks AAA 1,5V (není součástí vybavení váhy)

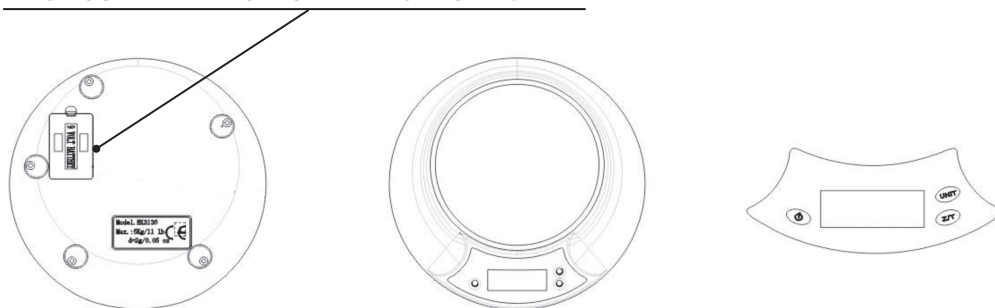


■ ZOBRAZOVACÍ DISPLEJ LCD



■ POUŽÍVÁNÍ

PŘED POUŽITÍM VÁHY JE NUTNÉ NAINSTALOVAT BATERII



Váhu je nutné postavit na tvrdém, stabilním a suchém podloží.

Postavit misku na váhu.

Stisknutím tlačítka **ⓘ** zapnout váhu

Zobrazovací displej LCD se rozsvítí a po několika sekundách zobrazí **0g**

Stisknout tlačítko **UNIT** a vybrat jednotky měření

Váha je připravena

Doporučuje se vážení produktů pouze v misce, která je součástí dodávky, protože jiné náčiní může měření negativně ovlivňovat.

■ FUNKCE TÁROVÁNÍ

V průběhu vážení je možné průběžně přidávat další vážené produkty bez nutnosti odebrat předchozí produkty. K tomu účelu slouží funkce tárování. Abychom ji použili, je nutné před přidáním dalšího produktu stisknout tlačítko tárování (**Z/T**). Na displeji se zobrazí nula. Po přidání produktu se zobrazí další výsledek měření. Během vážení s použitím funkce tárování se na displeji zobrazí nápis TARE. Po odebrání produktů se na displeji zobrazí záporná hodnota, která odpovídá váze produktů bez posledního tárování.

■ VYPNUTÍ VÁHY

Váhu je možné vypnout pomocí tlačítka  nebo se vypne samočinně po 2 minutách po ukončení vážení.

■ MYTÍ A ÚDRŽBA

Elektronická kuchyňská váha je velmi delikátní zařízení. Podstavec váhy je nutné otírat suchým hadříkem. Misku je možné mýt pod tekoucí vodou s přísadou tekutého přípravku na mytí nádobí. Není dovoleno podstavec ponořovat do vody. Zatopení elektronických elementů váhy může způsobit jejich neodvratitelné poškození. Poškození tohoto typu nepodléhají záruce.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Das Gerät ist nicht dafür geeignet, von Personen (auch Kindern unter 8 Jahren) benutzt zu werden, die über eingeschränkte physische, geistige oder sensorische Fähigkeiten verfügen, oder denen es an Erfahrung und Fachwissen mangelt, außer sie werden von einer für die Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder betreffend dieses Gerätes gründlich eingewiesen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen, es reinigen oder selber reparieren.
- Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch im Haushalt bestimmt.
- Nutzen Sie die Waage nicht, wenn die Trittpläche feucht ist.
- Betreten Sie die Waage nicht mit nassen Füßen.
- Bewahren Sie die Waage in dunkler und trockener Umgebung auf.
- Drücken Sie die Waage beim Lagern nicht mit anderen Gegenständen zu.
- Die Genauigkeit der Anzeige der Waage hängt damit zusammen, auf welche Art und Weise sie genutzt wird. Nutzen Sie die Waage vorsichtig. Springen Sie nicht auf die Waage, lassen Sie sie nicht fallen.
- Reinigen Sie die Waage mit einem feuchten und weichen Tuch ohne chemische Mittel, dann reiben Sie sie trocken. Das Gerät darf nicht ins Wasser getaucht werden.
- Jegliche Reparaturen des Gerätes dürfen nur von einer Vertrags Servicestelle durchgeführt werden. Jegliche Modernisierungen bzw. Verwendung anderer Ersatz- oder Bestandteile als die originalen ist verboten und gefährdet den sicheren Gebrauch.
- Eldom Sp. z o. o. übernimmt keine Haftung für evtl. Schäden, die infolge des falschen Gebrauchs des Geräts entstanden sind.

■ TECHNISCHE SPEZIFIKATION

- maximale Tragkraft: 5 kg/11 lb
- Skalenteilung: 1g/0,05 oz
- Schalter kg/lb
- Tara-Funktion
- Überlastungsanzeige „HHHH“
- Battery-Low-Anzeige
- Speisung: 2x AAA 1,5V-Batterie (im Set nicht enthalten)

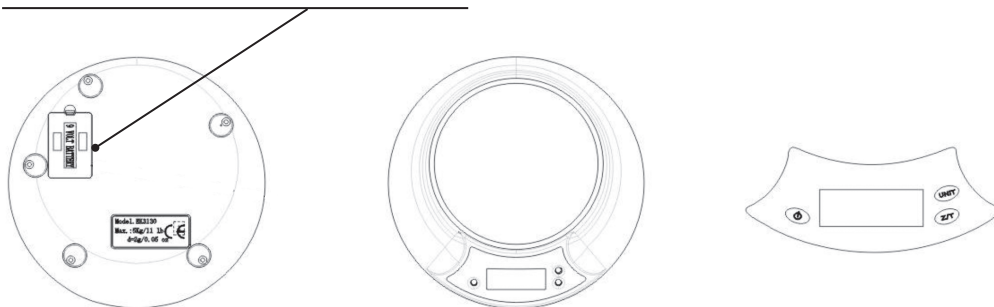


■ LCD-ANZEIGE



■ BEDIENUNG

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH IST BATTERIE



Die Waage ist auf eine flache, stabile und trockene Arbeitsfläche zu stellen.

Stellen Sie die Schüssel auf die Waage.

Drücken Sie die Taste – um die Waage einzuschalten.

Die LCD-Anzeige wird eingeschaltet und nach wenigen Sekunden erscheint im Display „0 g“.

Drücken Sie die Taste „UNIT“, um eine Maßeinheit zu wählen.

Die Waage ist betriebsbereit.

Es empfiehlt sich, Produkte nur in der der Waage beigelegten Schüssel zu wiegen, sonst kann die Messung verfälscht werden.

■ TARA-FUNKTION

Das Gerät ermöglicht das Wiegen mehrerer verschiedener Produkte.

Um jedes Produkt separat zu wiegen, ist die Waage nach dem Legen und Wiegen des ersten Produkts mittels Drücken der Taste **[Z/T]** zu tarieren. Die Anzeige bringt den angezeigten Wert wieder auf Null. Jetzt kann das nächste Produkt gelegt werden. Beim Wiegen mit der Tara-Funktion blinkt im Display die Meldung TARE.

Das Gesamtgewicht von allen gewogenen Produkten ist abzulesen, nachdem sie vom Gerät genommen werden. Im Display wird ein Minusgewicht angezeigt.

■ AUSSCHALTEN DER WAAGE

Die Waage kann mittels Drücken der Taste **⏻** ausgeschaltet werden oder sie schaltet sich nach 2 Minuten nach Beendigung des Wiegens automatisch aus.

■ REINIGUNG UND WARTUNG

Die elektronische Küchenwaage ist ein sehr sensibles Gerät.

Der Unterbau der Waage ist mit einem trockenen Tuch abzuwischen. Die Schüssel kann unter laufendem Wasser mit etwas Spülmittel gereinigt werden. Den Unterbau nicht im Wasser eintauchen. Übergießen von elektronischen Elementen der Waage kann ihre irreversible Beschädigung verursachen. Solche Beschädigungen sind in die Garantie nicht eingeschlossen.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Данное устройство может использоваться детьми, достигшими, как минимум, 8-летнего возраста, а также лицами с ограниченными физическими или умственными возможностями или с отсутствием опыта и основных знаний в области функционирования подобных устройств, при условии наличия соответствующего надзора или предоставления им инструктажа относительно безопасной эксплуатации оборудования данного типа с подробным разъяснением потенциальных угроз, связанных с его обслуживанием. Детям запрещается играть с устройством. Очистка и техническое содержание устройства не может осуществляться детьми без надзора со стороны взрослых лиц.
- Устройство предназначено исключительно для домашнего использования.
- Не становиться на весы, если их поверхность мокрая.
- Запрещается становиться на весы мокрыми ногами.
- Хранить весы следует в темном, сухом месте.
- При хранении весов не прижимать их другими предметами.
- Точность показаний взвешивания зависит от способа использования весов. При использовании весов следует соблюдать осторожность. Запрещается бросать весы или прыгать на платформе для взвешивания.
- Для очистки использовать влажную мягкую ткань без химических средств, а затем вытереть насухо. Не погружать в воду.
- Ремонт устройства может выполнять исключительно персонал авторизованного сервисного центра. Осуществление модернизации, использование неоригинальных сменных деталей или элементов строго запрещается и ведет к утрате безопасности использования прибора.
- Компания ООО «Eldom» не несет ответственности за возможный ущерб, причиненный в результате несоответствующего использования устройства.

■ СПЕЦИФИКАЦИЯ

- Макс. вес: 5 кг/11 фунтов
- Шкала: 1 г/0,05 унций
- Переключатель кг/фунты
- Кнопка тарирования
- Указатель перегрузки «НННН»
- Указатель разрядки батареи
- Батарея 2 шт. ААА 1,5В (не входит в комплект поставки весов)

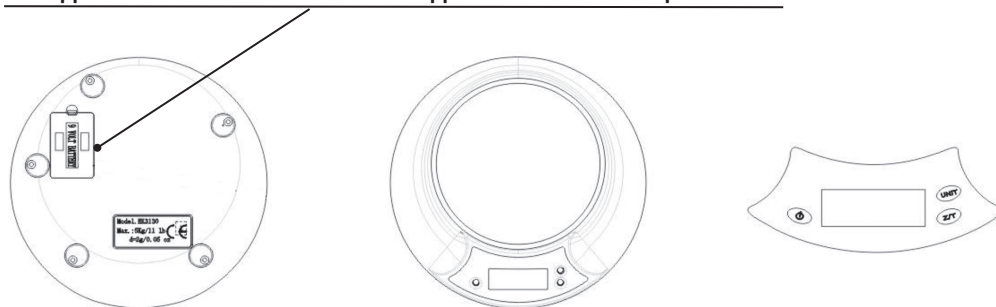


■ ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ ДИСПЛЕЙ



■ ПРИМЕНЕНИЕ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВЕСОВ СЛЕДУЕТ УСТАНОВИТЬ ЩЕЛОЧНУЮ



Весы следует расположить на жесткой, горизонтальной, сухой поверхности.

Установить чашу на основании весов.

Нажать кнопку  включения весов.

Через несколько секунд после включения весов, на жидкокристаллическом дисплее будет отображено значение 0г. Нажать кнопку **UNIT**, чтобы выбрать единицу измерения. Весы готовы к использованию

Взвешивать продукты рекомендуется только в прилагаемой к весам чаше, так как другие емкости могут исказить результат измерения.

■ ФУНКЦИЯ ТАРИРОВАНИЯ

Во время взвешивания можно поочередно добавлять различные продукты, не снимая их с весов. Для этого предназначена функция тарирования. Чтобы взвесить очередной продукт, не снимая предыдущий, перед его добавлением следует нажать кнопку тарирования (**Z/T**). На дисплее отобразится цифра «0». После добавления очередного продукта будет осуществлено измерение его массы. Во время взвешивания с использованием функции тарирования, на дисплее отобразится надпись TARE. После снятия продуктов на дисплее будет представлено отрицательное значение, соответствующее весу продуктов без последнего тарирования.

■ ВЫКЛЮЧЕНИЕ ВЕСОВ

Весы можно выключить посредством нажатия кнопки или весы выключатся автоматически через 2 минуты после завершения взвешивания.

■ ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ СОДЕРЖАНИЕ

Электронные кухонные весы являются чувствительным прибором.

Подставку весов следует протирать сухой тканевой салфеткой. Чашу можно мыть под проточной водой с добавлением небольшого количества жидкости для мытья посуды.

Подставку запрещается погружать в воду. Попадание воды в электронные компоненты может привести к серьезному повреждению весов. На повреждения данного типа гарантия не распространяется.

POKYNY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI

- Toto zariadenie môže byť používané deťmi vo veku minimálne 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými a psychickými schopnosťami a osobami s nedostatkom skúseností a bez znalosti prístroja, pokiaľ bude zaistený dohľad alebo inštruktáž ohľadom používania zariadenia bezpečným spôsobom tak, aby boli zrozumiteľné s tým spojené riziká. So zariadením si nesmú hrať deti. Deti bez dohľadu nesmú vykonávať čistenie a údržbu zariadenia.
- Zariadenie je určené iba na domáce použitie.
- Nestúpajte na váhu, keď je mokrá.
- Nestúpajte na váhu s mokrými chodidlami.
- Skladujte na zatienenom a suchom mieste.
- Počas skladovania netlačte na váhu inými predmetmi.
- Presnosť váženia váhy závisí na spôsobe jej používania. Váhu používajte opatrne. Na váhu neskáčte, dávajte pozor, aby vám váha nespadla.
- Na čistenie používajte vlhkú, mäkkú handričku bez použitia chemických prípravkov, potom ju otrite do sucha. Neponárajte ju do vody.
- Opravy zariadenia môže vykonávať len autorizovaný servis Všetky modernizácie alebo použitia neoriginálnych náhradných dielov alebo súčastí zariadenia sú zakázané a ohrozujú bezpečnosť používania.
- Firma Eldom Sp. z o. o. nenesie zodpovednosť za prípadné škody vzniknuté vo výsledku nesprávneho používania zariadenia.

■ ŠPECIFIKÁCIA

- max. záťaž: 5kg/11lb
- škála: 1g/0,05 oz
- prepínač kg/lb
- tlačidlo tarovania
- ukazovateľ nabitia „HHHH“
- Ukazovateľ vybitia batérie
- Napájanie 2 ks AAA 1,5V (nenachádza sa vo vybavení váhy)

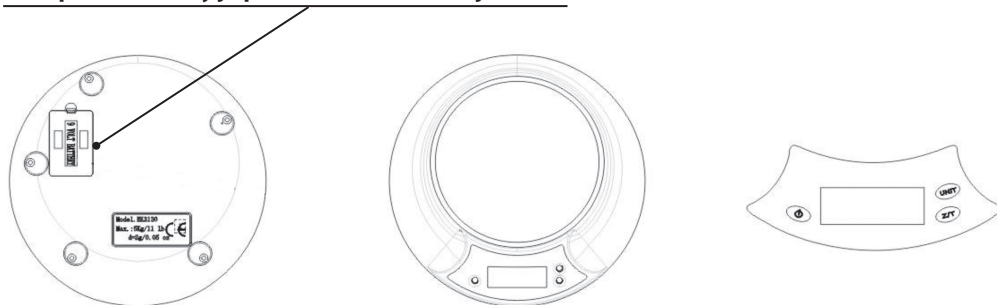


■ LCD DISPLEJ



■ POUŽÍVANIE

Pred použitím váhy je potrebné vložiť do nej batérieu



Váhu je potrebné postaviť na tvrdom, stabilnom a suchom povrchu.
Postaviť misku na váhu.

Stlačiť **ON** a váha sa zapne.

LCD displej bude zapnutý a po niekoľkých sekundách sa zobrazí **0g**.

Stlačiť **UNIT** a vybrať mernú jednotku

Váha je pripravená

Odporúča sa vážiť prísady iba v miske pripojenej k váhe, pretože iné nádoby môžu mať vplyv na váženie.

■ FUNKCIA TAROVANIA

Počas váženia je možné pridávať ďalšie prísady bez toho, aby sa predchádzajúce odstraňovali z váhy. Na tento účel slúži funkcia tarovania. Pred dodaním ďalšej prísady je potrebné stlačiť tlačidlo tarovania **(Z/T)**. Na displeji sa zobrazí nula. Po pridaní prísady získame ďalšiu váhu. Počas váženia s použitím funkcie tarovania sa na displeji zobrazí nápis TARE. Po odstránení prísad sa na displeji zobrazí mínusová hodnota zodpovedajúca hmotnosti prísad bez posledného tarovania.

■ VYPNUTIE VÁHY

Váhu je možné vypnúť stlačením tlačidla  alebo sa váha vypne samostatne po 2 minútach od ukončenia váženia.

■ UMÝVANIE A KONZERVÁCIA

Elektronická kuchynská váha je veľmi jemným spotrebičom. Podstavec váhy je potrebné utierať suchou handričkou. Misku je možné umývať pod tečúcou vodou s malým množstvom prostriedku na umývanie riadu. Podstavec sa nesmie ponárať do vody. Ak sa zalejú elektronické prvky váhy, môže sa už navždy poškodiť. Na poškodenia tohto typu sa záruka nevzťahuje.

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyerekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű, illetve kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy ha megtanították őket a készülék biztonságos használatára, és megértették a kapcsolódó veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek, ha nincsenek felügyelet alatt.
- A készülék kizárólag házi használatra alkalmas.
- Ne álljon a mérlegre, ha vizes.
- Ne álljon a mérlegre vizes lábbal.
- A mérleget árnyékos, száraz helyen tárolja.
- Tárolás közben ne nyomja a mérleget más tárgyakkal.
- A mérleg mérési pontossága használatának módjától függ. Óvatosan használja a mérleget. Ne ugráljon rajta, ne ejtse le.
- A készüléket nedves, puha ruhával, vegyszerek használata nélkül tisztítsa meg, majd törölje szárazra. Ne mártsa vízbe.
- A készülék javítását kizárólag márkaszerviz végezheti. Tilos a készüléket módosítani vagy nem eredeti cserealkatrészeket ill. elemeket használni, mivel ez veszélyt jelenthet a felhasználóra.
- Az Eldom Sp. z o. o. nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő esetleges károkért.

■ TULAJDONSÁGOK

- Maximális terhelhetőség: 5 kg/11 lb
- Skálabeosztás 1 g/0,05 oz
- Mértékegység-váltás: kg/lb
- Tárazási funkció
- Túlterheltség-jelző „HHHH”
- Elemlemerülés-jelző
- Tápellátás: 2 db AAA 1,5V elem (a készletben nincsenek elemek)

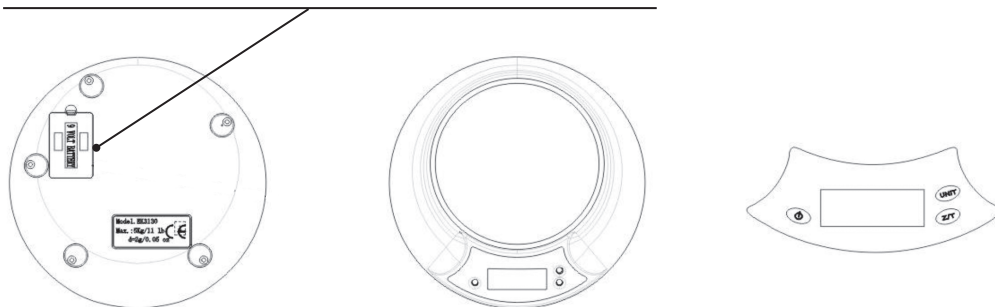


■ LCD KIJELZŐ



■ HASZNÁLAT

A MÉRLEG HASZNÁLATBA VÉTELE ELŐTT HELYEZZEN BE EGY



Helyezze a mérleget kemény, stabil és száraz felületre.

Tegye a tálat a mérlegre.

A mérleg bekapcsolásához nyomja meg a **0** gombot.

Ekkor bekapcsol az LCD kijelző, néhány másodperc múlva pedig megjelenik rajta a **0 g** érték

A mértékegység kiválasztásához nyomja meg a **UNIT** gombot.

A mérleg használatra készen áll.

Javasoljuk, hogy csak a mérleghez tartozó tálban mérjen, más edényekkel ugyanis a mérleg nem mutat valós értékeket.

■ TÁRÁZÁS FUNKCIÓ

Mérés közben több egymás után mért termék súlyát is összeadhatja anélkül, hogy az előző termékeket levennie a mérlegről. Erre szolgál a tárazás funkció. Tárazáshoz a következő termék hozzáadása előtt nyomja meg a tárazás **(Z/T)** gombot. A kijelzőn a nulla érték jelenik meg. Ha felteszi a mérlegre az újabb terméket, új súlyérték jelenik meg, közben a kijelzőn a TARE felirat látható. Ha leveszi a termékeket a mérlegről, a kijelző negatív értéket mutat, amely az utolsó tárazás nélküli értéknek felel meg.

■ A MÉRLEG KIKAPCSOLÁSA

A mérleget a  gomb megnyomásával kapcsolhatja ki, vagy a készülék 2 perc eltelte után automatikusan kikapcsol.

■ TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Az elektronikus konyhai mérleg rendkívül érzékeny eszköz. A mérleg talpazatát száraz ruhával törölje át. A tálat folyó víz alatt, kevés mosogatószer hozzáadásával moshatja el. Tilos a talpazatot víz alá meríteni. Ha a mérleg elektronikus alkatrészeit víz éri, a készülék visszafordíthatatlan károsodást szenvedhet. Az ilyen jellegű sérülésekre a jótállás nem vonatkozik.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

- El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidad física, sensorial o mental, así como por personas con que carecen de experiencia o conocimiento, si permanecen bajo supervisión o utilizan el aparato de forma segura, siguiendo las instrucciones de uso y si entienden bien los riesgos. Los niños no pueden jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no pueden ser realizadas por niños sin la supervisión de un adulto.
- El aparato está destinado para uso doméstico.
- No subir en la báscula cuando está mojada.
- No subir en la báscula con los pies mojados.
- Almacenar la báscula en un lugar oscuro y seco.
- No apretar el aparato con otros objetos durante el almacenamiento.
- La precisión del indicador de peso depende de su uso. Se debe utilizarla con precaución. No saltar sobre la báscula ni dejar que se caiga.
- Limpiar con un paño húmedo y suave sin detergentes, luego secar bien el aparato. No sumergir la báscula en agua.
- Sólo el centro de servicio autorizado puede reparar el aparato. Cualquier modificación o uso de piezas de repuesto o elementos no originales están prohibidos y son peligrosos para el usuario.
- La empresa Eldom Sp. z o.o. no se hace responsable de los daños causados por un uso incorrecto del aparato.

■ ESPECIFICACIONES

- Peso máximo: 5 kg/11 lb
- Precisión de la escala: 1 g/0,05 oz
- Cambio kg/lb
- Función "Tara"
- Indicación de sobrepeso "HHHH"
- Indicador de descarga de pila
- Alimentación 2 pilas de AAA 1,5V (no incluida)

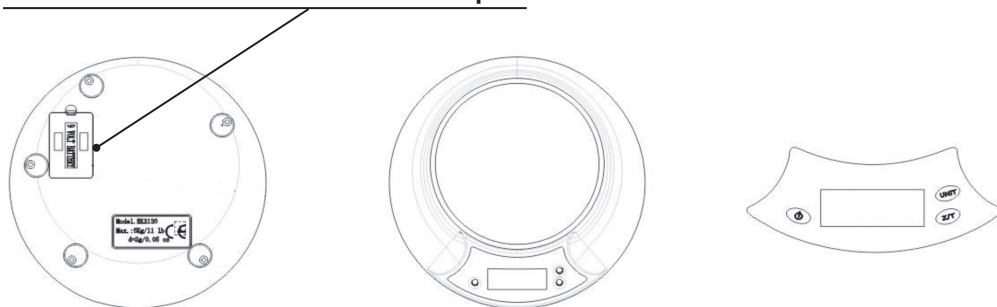


■ PANTALLA LCD



■ USO

Antes de utilizar la báscula se debe insertar pilas



Colocar la báscula sobre una superficie dura, estable y seca.

Colocar el bol en la báscula.

Pulsar **⏻** para encender la báscula.

Se encenderá la pantalla y después de unos segundos indicará **0g**.

Pulsar **UNIT** para seleccionar la unidad de pesaje.

La báscula está lista.

Se recomienda pesar los productos sólo en el bol suministrado porque otros recipientes pueden distorsionar el pesaje.

■ FUNCIÓN „TARA“

Durante el pesaje se pueden añadir productos, uno tras otro, sin retirarlos de la báscula. Para ello sirve la función Tara. Antes de añadir siguiente producto se debe pulsar el botón Tara (**Z/T**). La pantalla mostrará „0“. Después de colocar el producto recibiremos siguiente resultado. Durante el pesaje con esta función, en la pantalla se mostrará la inscripción „**TARE**“. Después de retirar todos los productos, en la pantalla aparecerá el valor negativo que corresponde al peso total de los productos sin la última función Tare.

■ APAGADO DE LA BÁSCULA

Se puede apagar la báscula pulsando el botón  o la báscula se apagará automáticamente después de unos 2 minutos.

■ LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La báscula electrónica de cocina es un aparato muy delicado. Limpiar la base de la báscula con un paño seco. El bol se puede limpiar con agua corriente y un producto para limpiar los platos. No sumergir la base en agua. Mojar los elementos electrónicos puede dañarlos para siempre. Este tipo de daño no está cubierto por la garantía.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

